

Portable CD Player

Instrukcja obsługi

Informacja na temat kodu strefy

Kod strefy użytkownika nabytego odtwarzacza, umieszczono na górnej, lewej krawędzi etykiety kodu kreskowego, na opakowaniu zewnętrznym sprzętu. Szczegóły dotyczące osprzętu załączonego do tego odtwarzacza znajdują Państwo na końcu niniejszej instrukcji obsługi w rozdziale "Dostarczony osprzęt"; prosimy uprzednio sprawdzić kod strefy użytkownika dla nabytego modelu.



- D-E200
- D-E201
- D-E251
- D-E201SR
- D-E206CK

Sony Corporation ©2000 Printed in Malaysia

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy. Wszystkie problemy należy zgłaszać wykwalifikowanemu personelowi.

OSTRZEŻENIE

Używanie przyrządów optycznych z tym wyrobem powoduje zwiększenie ryzyka uszkodzenia wzroku.

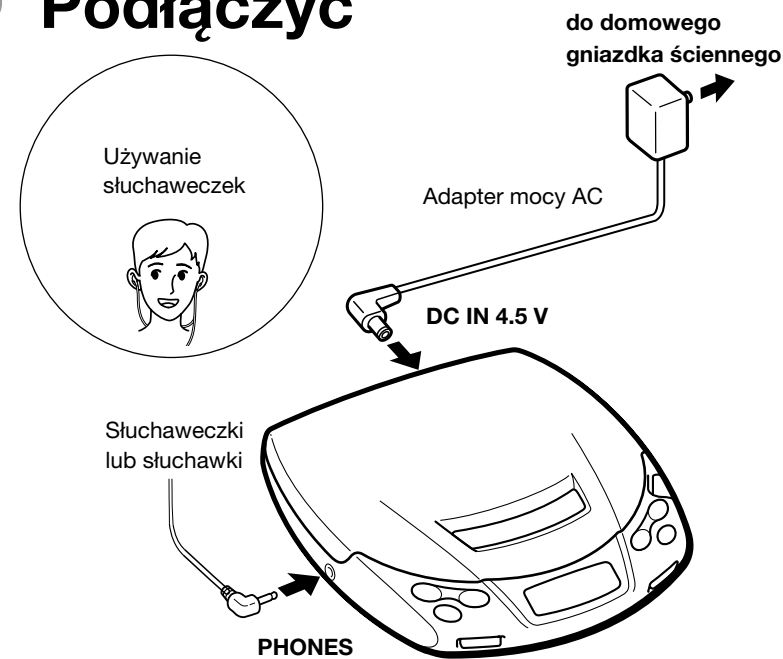
Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

Dla klientów z państw europejskich
Znak CE na odtwarzaczu płyt CD ma zastosowanie tylko do produktów oznaczonych w Unii Europejskiej.

Natychmiastowe odtworzenie płyty CD!

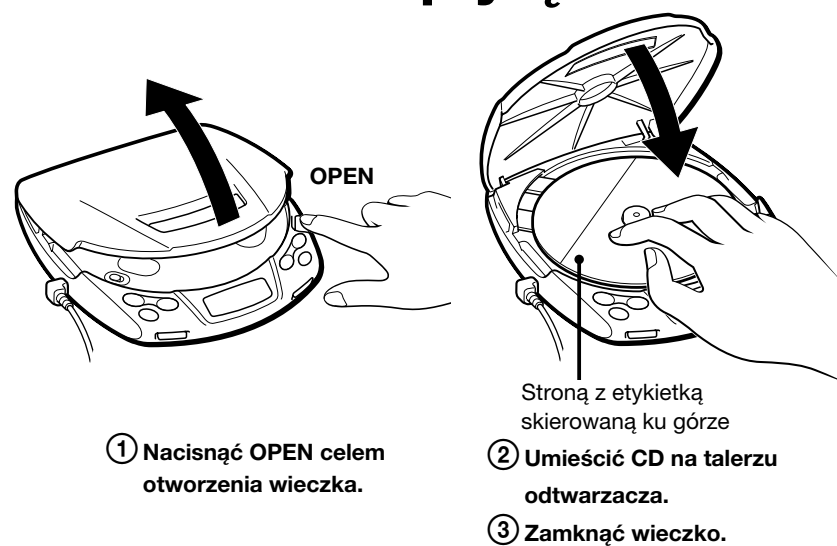
Aby natychmiast odtworzyć płytę CD, proszę urządzenie podłączyć do domowej sieci elektrycznej. Pozostałe możliwości zasilania odtwarzacza to: suche baterie (patrz "Źródła zasilania" na odwrocie) lub akumulator samochodowy.

1 Podłączyć

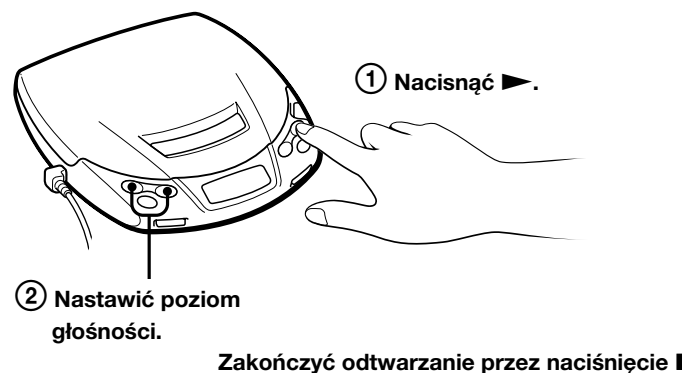


Dotyczy modeli dostarczanych z adapterem wtyczki prądu AC
Jeżeli adapter mocy AC nie pasuje do gniazdka ściennego, proszę użyć adapteru wtyczki prądu AC.

2 Umieścić płytę CD



3 Odtwarzanie



Zakończyć odtwarzanie przez naciśnięcie ■.

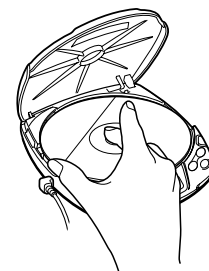
Odtwarzanie rozpoczyna się w punkcie, w którym zostało przerwane
Odtwarzacz CD potrafi ustalić punkt, w którym odtwarzanie zostało przerwane i wznowić je w tym samym miejscu (funkcja wznowiania). W tym odtwarzaczu CD nie ma przycisku włączającego/wyłączającego funkcję wznowiania.

Aby	Nacisnąć
Zlokalizować początek aktualnie odtwarzanego tytułu (AMS*)	◀◀ jednokrotnie
Zlokalizować początki poprzednich tytułów (AMS)	◀◀ parokrotnie
Zlokalizować początek następnego tytułu (AMS)	▶▶ jednokrotnie
Zlokalizować początki kolejnych tytułów (AMS)	▶▶ parokrotnie
Szybko naprzód	Naciskać ▶▶
Szybko wstecz	Naciskać ◀◀

* AMS = Automatic Music Sensor = automatyczny sensor muzyki

Wijmowanie płyty CD

Wyjąć płytę CD, lekko naciskając ośkę obrotową.



Uwagi dotyczące wskaźników wyświetlacza

- Naciśnięcie przycisku ► wywołuje wskaźniki informujące o liczbie tytułów płyty CD oraz o czasie odtwarzania.
- Podczas odtwarzania pojawia się wskaźnik symbolizujący numer tytułu oraz miniony czas aktualnie odtwarzanego tytułu.
- Między poszczególnymi tytułami, wyświetlany jest czas do rozpoczęcia odtwarzania następnego tytułu, jako wskaźnik "...".

Uwagi dotyczące ochrony płyt CD

- Unikać zanieczyszczenia płyt chwytając wyłącznie za krawędź. Nie dotykać powierzchni płyty.
- Nie naklejać etykietek lub taśmy samoprzylepnej na płyty CD.
- Nie narażać płyt CD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepłego powietrza ze źródeł ogrzewania. Nie pozostawiać płyt CD w samochodzie zaparkowanym na nasłonecznionym miejscu.

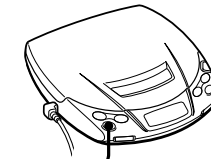


Nie tak

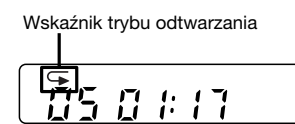
► Pozostałe operacje

Wybór trybu odtwarzania

Model ten wyposażony jest w pięć następujących trybów: "Normalne odtwarzanie", "Wielokrotne odtwarzanie - wszystkie ścieżki", "Odtwarzanie pojedynczej ścieżki", "Wielokrotne odtwarzanie - pojedyncza ścieżka" oraz "Wielokrotne przypadkowe odtwarzanie".



Podczas odtwarzania płyty nacisnąć MENU. Każdorazowe naciśnięcie przycisku w następujący sposób zmienia sekwencję wyświetlania wskaźników informacyjnych:



Brak wskaźnika (Normalne odtwarzanie)
Wszystkie tytuły płyty CD zostają jednokrotnie odtworzone.

"◀" (Wielokrotne odtwarzanie - wszystkie ścieżki)*
Wszystkie tytuły płyty CD zostają parokrotnie odtworzone.

"1" (Odtwarzanie pojedynczej ścieżki)
Wybrany przez użytkownika tytuł zostaje jednokrotnie odtworzony.

"◀ 1" (Wielokrotne odtwarzanie - pojedyncza ścieżka)
Wybrany przez użytkownika tytuł zostaje parokrotnie odtworzony.

"◀ SHUF" (Wielokrotne przypadkowe odtwarzanie)
Wszystkie tytuły płyty CD zostają parokrotnie odtworzone, w przypadkowej kolejności.

* Podczas odtwarzania w trybie Repeat play, poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku ► można znaleźć pierwszy utwór występujący po ostatnim utworze. Można także znaleźć ostatni utwór występujący po pierwszym utworze, naciskając wielokrotnie przycisk ◀◀.

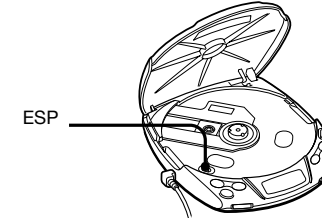
Korzystanie z pozostałych funkcji

Aby zmniejszyć efekt przeskakiwania dźwięku (ESP)

Funkcja ESP (Electronic Shock Protection - elektroniczne zabezpieczenie przed wstrząsami) zmniejsza efekt przeskakiwania dźwięku za pomocą buforu pamięci, który przechowuje dane dźwiękowe i odtwarza je ponownie, jeśli nastąpi przeskok w odtwarzaniu.

Nowy system ESP² (ESP Squared) wykorzystuje nowy cyfrowy procesor dźwięku (Digital Signal Processor, DSP), który w wydajniejszy sposób odczytuje i przechowuje dane dźwiękowe, zapewniając ciągłą ochronę przed występowaniem efektu przeskakiwania, ochronę niespotykaną w przypadku urządzeń wykorzystujących tradycyjne bufor pamięci. Zmniejsza to częstość przeskakiwania dźwięku i ogranicza konieczność wykorzystywania buforu pamięci. Z funkcji tej należy korzystać, słuchając muzyki w samochodzie lub podczas spaceru.*

* System ESP² zapewnia doskonałą ochronę przed występowaniem efektu przeskakiwania dźwięku, ale nie eliminuje tego efektu, jeśli użytkownik słucha muzyki biegnącej.



Ustaw przełącznik ESP w pozycji "ON". Na wyświetlaczu pojawi się symbol ESP.

Aby wyłączyć funkcję ESP, należy ustawić przełącznik ESP w pozycji "OFF".

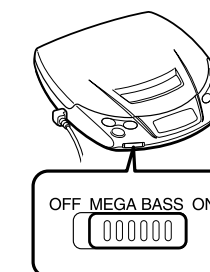


Uwagi

- Mimo włączenia funkcji ESP odtwarzanie może zostać zatrzymane w wypadku silnego wstrząsu odtwarzaczem.
- Szumy lub przeskoki dźwięku mogą być słyszane gdy:
 - odtwarzana płyta CD jest zabrudzona lub porysowana,
 - odtwarzana jest testowa płyta CD,
 - odtwarzacz poddawany jest ciągłym wstrząsoms.

Możliwość wzmocnienia basów (Funkcja akustyki)

Potęguje przyjemność słuchania muzyki przez wzmocnienie tonów niskich (basów).



Funkcję MEGA BASS nastawić na pozycję "ON". Na wyświetlaczu ukazują się wskaźnik informacyjny "BASS".

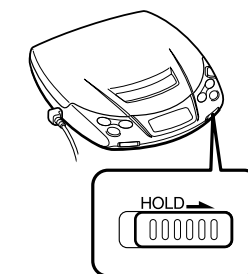


Uwaga

- Jeżeli przy wzmocnionym konturze tonów niskich, dźwięk jest zniekształcony, proszę zredukować poziom głośności.

Blokada przycisków

Odtwarzacz można zabezpieczyć przed niezamierzonymi operacjami, blokując przyciski operacyjne.

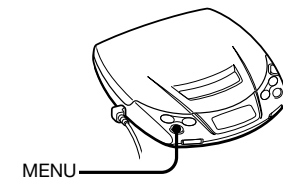


Przesunąć HOLD w kierunku strzałki. Naciśnięcie jakiegokolwiek przycisku, powoduje wyświetlenie wskaźnika "Hold d", operacje odtwarzacza zostały zablokowane.

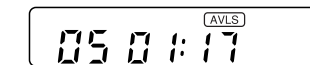
W celu odblokowania, przesunąć HOLD na pozycję wstępną.

Ochrona zmysłu słuchu (AVLS)

Funkcja AVLS (Automatic Volume Limiter System = System Automatycznego Ograniczenia Poziomu Głośności) redukuje maksymalny poziom głośności, chroniąc uszy przed przesadnie wysokim, szkodliwym poziomem głośności.



Naciskać MENU do wyświetlenia wskaźnika "AVLS".



Po zwiększeniu głośności do poziomu "3-" dalsze zwiększenie głośności jest już niemożliwe.



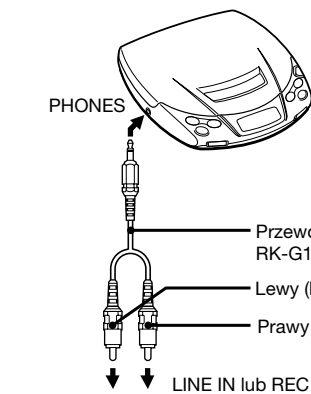
Aby w tej sytuacji zwiększyć głośność powyżej poziomu "3-", należy nacisnąć MENU do zniknięcia wskaźnika "AVLS" z wyświetlacza.

Uwaga

- Jednoczesne korzystanie z funkcji akustyki i AVLS, może spowodować zniekształcenia dźwięku. W takim przypadku należy zredukować poziom głośności.

Podłączenie odtwarzacza do innego sprzętu stereofonicznego

Płyty CD można również słuchać poprzez inne urządzenia stereofoniczne lub nagrać na taśmie kasetowej. Szczegóły proszę sprawdzić w instrukcjach obsługi dodatkowego sprzętu. Przed wykonaniem podłączeń należy koniecznie wyłączyć zasilanie poszczególnych komponentów.



Zestaw stereo, magnetofon kasetowy, zestaw radio-magnetofonowy, itp.

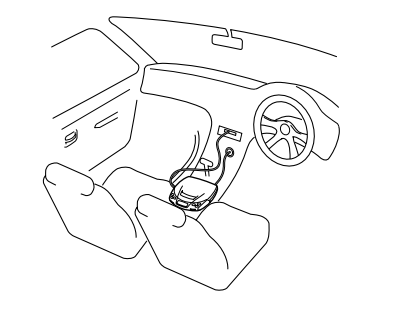
Uwagi

- Przed rozpoczęciem odtwarzania płyty CD należy zredukować poziom głośności podłączonego sprzętu, chroniąc podłączone głośniki przed ewentualnym uszkodzeniem.
- Podłączając dodatkowy sprzęt do gniazdka słuchawek PHONES tego odtwarzacza, proszę wyregulować poziom głośności podłączonego urządzenia dodatkowego.
- Zwiększenie poziomu głośności powyżej pozycji "B-", może spowodować zniekształcenia dźwięku.

Ciąg dalszy na odwrocie ►

Odtwarzanie płyty CD w samochodzie

Z odtwarzacza można również korzystać w samochodzie, patrz ilustracja poniżej.



Aby podłączyć odtwarzacz do samochodowego magnetofonu, potrzebny jest następujący osprzęt:

- Samochodowy komplet łączeniowy
- Przewód do akumulatora samochodowego lub,
- Zestaw montażowy CPM-300PC (Płyta montażowa + Samochodowy komplet łączeniowy + Przewód do akumulatora samochodowego)
- Przewód łączeniowy do akumulatora wraz z samochodowym zestawem łączeniowym DCC-E26CP

Szczegóły proszę sprawdzić w instrukcjach obsługi poszczególnych części osprzętu.

Używanie zestawu montażowego CPM-300PC/płyty montażowej CPM-300P

Przed zainstalowaniem odtwarzacza należy odłączyć samochodowy adapter montażowy do zestawu CPM-300PC/300P.

- Uwagi**
 - Odtwarzacza nie kłaść na desce rozdzielczej.
 - Odtwarzacza nie pozostawiać w samochodzie zaparkowanym na nasłonecznionym miejscu.
 - Jeżeli dźwięk ulega zniekształceniom, nastawić funkcję MEGA BASS na pozycję OFF.
 - Celem zredukowania zakłóceń, używać samochodowego kompletu łączeniowego Sony.
 - Używać wyłącznie przewodu łączeniowego do akumulatora wymienionego w spisie opcjonalnego osprzętu. Użycie innego przewodu może spowodować wydzielanie się dymu, płomieni lub nieprawidłowe działanie sprzętu.

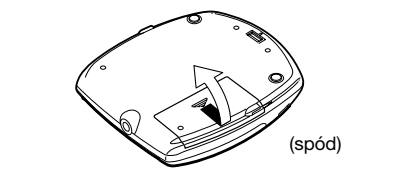
Funkcja przelączzonego zapłonu (przy użyciu przewodu łączeniowego do akumulatora)

Ta cecha umożliwiała automatyczne wyłączenie odtwarzacza w momencie wyłączenia silnika samochodu. (Działanie tej funkcji zależy od typu pojazdu).

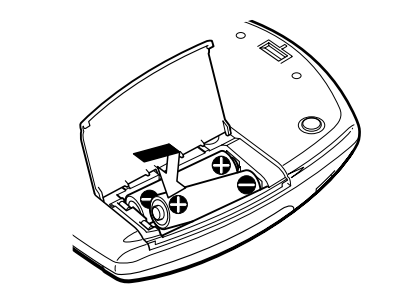
► Źródła zsilania

Korzystanie z suchych baterii

- Otworzyć osłonę kieszeni na baterie.



- Włożyć dwie baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA), dopasowując biegunowość ⊕ i ⊖ do schematu wewnątrz kieszeni, zamknąć osłonę.

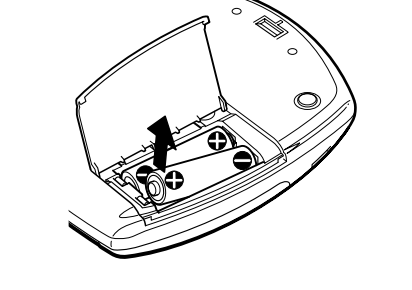


Uwaga

- Nie używać baterii manganowych.

Wymowanie suchych baterii

Wyciągnąć stronę ⊕ baterii (jak pokazano poniżej).



Kiedy należy wymienić baterie

Stan naładowania baterii można skontrolować na wyświetlaczu.

	Bateria jest całkowicie naładowana.
	⋮
	⋮
	Bateria jest częściowo rozładowana.
	⋮
	⋮
	Bateria jest prawie rozładowana.
Lo batt	Baterie są rozładowane.

Jeśli baterie są rozładowane, należy je wymienić na nowe.

Uwagi

- Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nie używać różnych typów baterii jednocześnie.
- Baterie należy wyjąć z odtwarzacza, jeżeli przez dłuższy czas nie będą używane.
- Jeżeli z baterii wycieknie elektrolit, dokładnie wytrzeć wewnątrz kieszeni i włożyć nowe baterie.

Żywotność baterii (godziny w przybliżeniu) (EIAJ*)

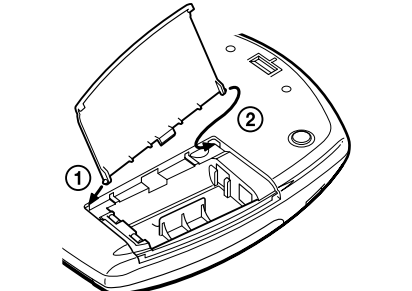
Żywnotność baterii zależy od warunków eksploatacyjnych odtwarzacza.

	ESP OFF	ESP ON
Dwie alkaliczne baterie LR6	15	14

*Wartość mierzona według normy EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Jeżeli odtwarzacz jest użytkowany na płaskiej i stabilnej powierzchni).

Umocowanie osłony chroniącej kieszeń na baterie

Jeżeli osłona kieszeni na baterie zostanie przypadkiem odłączona, na przykład po upadku sprzętu, przez nadmierne użycie siły itp., proszę ponownie umocować w kolejności przedstawionej na ilustracji.



► Informacje Dodatkowe

Środki ostrożności

Dotyczące bezpieczeństwa

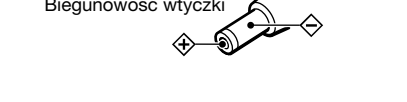
- Jeżeli do wnętrza odtwarzacza dostanie się ciało obce lub ciecz, proszę odłączyć zasilanie i przed ponownym uruchomieniem, oddać do sprawdzenia odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- W gniazdku wejściowym DC IN 4.5 V (wejście mocy zewnętrznej) nie umieszczać, nieprzewidzianych do tego celu, przedmiotów.

Dotyczące źródeł zasilania

- Jeżeli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Dotyczące adapteru mocy AC

- Korzystać wyłącznie z dostarczonego z osprzętem adapteru mocy AC. Jeżeli nabyty odtwarzacz nie został zaopatrzony w tę część osprzętu, proszę używać adapteru AC-E45HG AC. Nie korzystać z innych typów adapteru mocy AC.



- Odłączając adapter mocy AC od gniazdka, chwycać za adapter, nigdy nie ciągnąć za przewód.

Dotyczące suchych baterii

- Baterii nie spalać, nie wrzucać do ognia.
- Suchych baterii nie przechowywać razem z monetami lub innym przedmiotami metalowymi. Ewentualny kontakt styków baterii z metalowymi przedmiotami może spowodać wydzielanie ciepła.

Dotyczące odtwarzacza

- Chronić soczewkę odtwarzacza przed zanieczyszczeniem i nie dotykać jej. W przeciwnym wypadku można uszkodzić soczewkę i spowodować defekt sprzętu.
- Na odtwarzaczu nie umieszczać ciężkich przedmiotów. Mogą one uszkodzić sprzęt i płytę CD.
- Nie pozostawiać sprzętu w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach nasłonecznionych, zakurzonych, piaszczystych, wilgotnych, narażonych na deszcz, wstrząsy mechaniczne, nie kłaść na nierównej powierzchni, nie pozostawiać w samochodzie przy zamkniętych oknach.
- Jeżeli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze audycji radiowych lub programów telewizyjnych, należy wyłączyć sprzęt lub odsunąć odtwarzacz od odbiorników odbiorników.
- Podczas eksploatacji nie zawiąć odtwarzacza w materiały tekstylne lub koce, gdyż może to spowodować defekt sprzętu lub poważny wypadek.

Dotyczące głośników nagłownych/słuchawczek

Bezpieczeństwo na drogach

Nie używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub kierowania jakimkolwiek pojazdem mechanicznym. W ruchu drogowym jest to bardzo niebezpieczne i w niektórych rejonach wręcz zabronione. Potencjalnym niebezpieczeństwem jest korzystanie ze słuchawek nagłownych przy wysokim poziomie głośności podczas pieszego poruszania się na ulicy, szczególnie na skrzyżowaniach. Proszę w takich przypadkach podjąć szczególne środki ostrożności lub w sytuacjach niebezpiecznych w ogóle zrezygnować ze słuchawek.

Zapobieganie uszkodzeniu organów słuchu

Nie korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Fachowcy przestrzegają przed ciągłym, głośnym hałasem. W przypadku wystąpienia tzw. dzwonienia w uszach, należy zredukować poziom głośności lub zdjąć słuchawki.

Wzgląd na otoczenie

Utrzymywać średni poziom głośności. Umożliwi to docieranie dźwięków otoczenia i świadczy o dobrym zachowaniu wobec innych.

Konserwacja

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

Używać miękkiej ściereczki, lekko zwilżonej wodą lub roztworem łagodnego detergentu. Nie używać alkoholu, benzyny lub rozcieńczalnika.

Usuwanie usterek

Jeżeli próby usunięcia usterki według poniższych wskazówek nie dadzą pożądanych rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym punktem usługowym lub punktem sprzedaży sprzętu Sony.

Płyta CD nie zostaje odtworzona lub na wyświetlaczu ukazuje się wskaźnik “na dl SC”, choć dysk został umieszczony w odtwarzaczu.

- Płyta CD jest zanieczyszczona lub uszkodzona.
- Płytę CD umieścić stroną z etykietką skierowaną ku górze.
- Wewnątrz odtwarzacza nastąpiła kondensacja wilgoci. Odłożyć sprzęt na parę godzin, do wyparowania wilgoci.
- Dokładnie zamknąć osłonę sprzętu i kieszeni na baterie.
- Sprawdzić prawidłowe umieszczenie baterii.
- Wtyczkę adapteru mocy AC dokładnie umieścić w gniazdku ściennym.

Po naciśnięciu ►, na wyświetlaczu ukazuje się na moment i natychmiast znika, wskaźnik “00”. Płyta CD nie zostaje odtworzona.

- Suche baterie są zużyte. Wymienić na nowe baterie tego samego typu.

Całkowity brak dźwięku.

- Sprawdzić wtyczki.
- Wtyczki są zanieczyszczone. Od czasu do czasu przeczyszczać wtyczki miękką, suchą ściereczką.

Na wyświetlaczu ukazuje się wskaźnik “Hl dC l n”.

- Korzystać wyłącznie z dostarczonego z osprzętem adapteru prądu AC lub z adapteru prądu AC, typu AC-E45HG (nie załączony).

Po naciśnięciu dowolnego przycisku, na wyświetlaczu ukazuje się wskaźnik “Hal d”.

- Przyciski zostały zablokowane. Przesunąć HOLD na pozycję wyjściową.

Po naciśnięciu dowolnego przycisku, na wyświetlaczu ukazuje się wskaźnik “Hd d”.

- Suche baterie są zużyte. Zastąpić nowymi.

Krótka żywotność baterii.

- Umieszczono baterie manganowe. Proszę używać wyłącznie baterii alkalicznych.
- Wymienić baterie na nowe.

Baterii nadającej się do ponownego ładowania nie można naładować, umieszczając ją w odtwarzaczu.

- Odtwarzacz nie jest wyposażony w funkcję ponownego ładowania baterii.

Poziom głośności jest ograniczony i nie daje się zwiększyć.

- Funkcja AVLS ogranicza poziom głośności. Nacisnąć przycisk MENU do zniknięcia wskaźnika “AVLS”.

Dane Techniczne

Odtwarzacz płyt CD
System
Cyfrowy system dźwiękowy płyt kompaktowych
Właściwości diody laserowej
Materiał: GaAlAs
Długość fali: λ = 780 nm
Czas trwania emisji: Emisja ciągła
Energia wyjściowa lasera: Poniżej 44,6 μW (Jest to energia wyjściowa, mierzona w odstępie 200 mm od powierzchni obiektywu na bloku optycznym adaptera o aperturze 7 mm).
Korekta błędu
Kod Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon
Konwersja D-A
Sterowanie 1-bitową kwarcową oską czasową
Odpowiedź częstotliwościowa
20 - 20.000 Hz ±3 dB (mierzona w/g normy EIAJ CP-307)
Moc wyjściowa (przy poziomie wejściowym 4,5 V)
Słuchawki nagłowne (stereofoniczne minigniazdko)
Okolo 12 mW + okolo 12 mW przy 16 ohmach (Okolo 1 mW + okolo 1 mW przy 16 ohmach*)
* Dla użytkowników we Francji
Ogólne
Zapotrzebowanie mocy
Kod strefowy zakupionego modelu podano na lewej, górnej krawędzi kodu kreskowego na opakowaniu.
<ul style="list-style-type: none">Dwie baterie LR6 (rozmiar AA): 3 V DC Adapter prądu AC (gniazdko DC IN 4.5 V): U2/CA2/E92/MX2 model: 120 V, 60 Hz CED/CEX/CEW/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/CE7 model: 220 - 230 V, 50/60 Hz CEK model: 230 - 240 V, 50 Hz EA3 model: 110 - 240 V, 50/60 Hz AU2 model: 240 V, 50 Hz JE.W/E33 model: 100 - 240 V, 50/60 Hz HK2 model: 220 V, 50/60 Hz CN2/AR1 model: 220 V, 50 Hz Płyta montażowa Sony CPM-300P dla zasilania akumulatorem samochodowym: 4,5 V DC
Wymiary (szer./wys./gt.) (bez części wystających i kontrolek)
Okolo 131 × 28 × 148 mm
Waga
Okolo 220 g
Temperatura pracy
5 °C - 35 °C
Dostarczony osprzęt
Kod strefowy zakupionego modelu podano na lewej, górnej krawędzi kodu kreskowego na opakowaniu.
D-E200
Słuchawki/słuchaweczki (1)
D-E201
Zasilacz prądu zmiennego (1)
Słuchawki/słuchaweczki (1)
Wtyczka zasilacza prądu zmiennego (1)*
* Znajduje się w wyposażeniu modeli E33 i EA3
D-E251
Zasilacz prądu zmiennego (1)
Słuchawki/słuchaweczki (1)
D-E201SR
Zasilacz prądu zmiennego (1)
Słuchawki/słuchaweczki (1)
Zestaw głośników aktywnych (1)
D-E206CK
Zasilacz prądu zmiennego (1)
Słuchawki/słuchaweczki (1)
Samochodowy zestaw połączeniowy (1)
Samochodowy przewód zasilający (1)
Koszulka spiralna (1)
Taśma z rzepami Velcro (2)

Wygląd oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Osprzęt opcjonalny

Płyta montażowa CPM-300P
Zestaw montażowy CPM-300PC
Samochodowy zestaw podłączeniowy CPA-9

Przewód do akumulatora samochodowego wraz z samochodowym zestawem łączeniowym DCC-E26CP

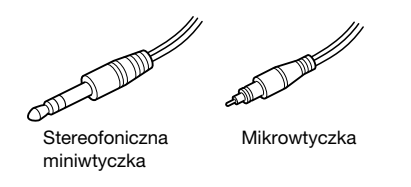
Przewód do akumulatora samochodowego DCC-E245

System głośników aktywnych SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71

Przewód łączeniowy RK-G129HG, RK-G136HG

Adapter prądu AC, typu AC-E45HG

Stereofoniczne słuchawki nagłowne MDR-A44L, MDR-301LP, MDR-EB48LP, MDR-35*
*Korzystać wyłącznie ze słuchawek nagłownych wyposażonych w stereofoniczne mini wtyczki. Nie używać słuchawek z mikrowtyczkami.



Miejscowy punkt sprzedaży może nie prowadzić wszystkich, wyżej podanych elementów dodatkowego osprzętu. Należy żądać szczegółowych informacji na temat dostępnego w kraju oprzyrządowania dodatkowego.